

M/18.

Mandau stromaufwärts /
Proti proudu Mandavy



Mandau Jazz / Mandava Jazz
02.-13.10.2013



MI/ST 02.10.13 / 20:30 / 9 € / 5 €

Pantoum (D) / Jazz-Pop

Café Jolesch, Klienebergerplatz 1, Zittau

Lyrisch. Faszinierend. Intensiv. So beschreiben die vier jungen Musiker aus Dresden ihre Musik. Schöne Melodien treffen auf rhythmisch raffinierte Soundcollagen. Dabei sprechen die Klänge des Jazz Quartetts Pantoum eine ganz eigene musikalische Sprache, die sich irgendwo zwischen Jazz und Pop bewegt. Die von Inez Schaefer (New Voices-Preisträgerin 2011) und Schlagzeugin Katharina Lattke arrangierten Songs lassen viel Raum für freie Improvisation und spannungsgeladene Energie.

Lyrická, fascinující a intenzivní. Takovými slovy bývá popisována hudba čtyř mladých muzikantů z Drážďan. Krásné melodie se snoubí s rafinovanou rytmikou a vytváří tak příjemnou a zcela originální hudební koláž, kterou bychom mohli žánrově zařadit mezi jazz a pop. V promyšlených skladbách autorek hudby, Inez Schaefer (zpěv) a Katharina Lattke (bicí), se najde vždy dostatek místa pro volnou improvizaci a uvolnění energie.

Info: pantoum-music.com



MI/ST 02.10.13 / 22:00 Uhr / 5 €

**Eröffnungsparty mit / zahajovací
párty s DJ Kerzenschein**

Emil, Mandauer Berg 13, Zittau / House, Jazz &
ElectroSwing aus dem Fuchs & Elster Club Berlin

Kartenreservierungen / Rezervace vstupenek

Kartenreservierungen für **alle Konzerte** sind über unsere Homepage www.mandaujazz.de möglich. Reservierte Karten müssen 30 min. vor Veranstaltungsbeginn an der Abendkasse abgeholt werden.

Rezervace vstupenek na všechny koncerty je možné provést na našich webových stránkách www.mandaujazz.de. Rezervované vstupenky musí být vyzvednuty v pokladně nejpozději 30 minut před začátkem vystoupení.



DO/ČT 03.10.13 / 15:00 / kostenlos / volný vstup
Top Dog Brass Band (D) / Old Time Funk
Open Air, Neustadt Zittau (Salzhaus)

Mit „Old Time Funk To Go“ könnte man den Sound der Top Dog Brass Band wohl am ehesten umschreiben. Tradition und Zeitgeist finden Platz, Klischees werden ungern bedient, sie zaubern ein genüssliches Lächeln und erregen einen unwiderstehlichen Tanzwillen. Eigentlich passen sie nur in eine Schublade: ihre eigene. Zum Mandaujazz legt die Kapelle einen ihrer spektakulären OpenAirWalkacts aufs Straßenparkett. Außerdem am Start: eine Fahrzeugparade und Multimediaperformance zum Thema Phänomen!

Zvuk této kapely by se dal popsat jako Old Time Funk To Go, neboť se v něm odráží tradice a duch doby. Je plný neodolatelných hudebních klišé, jež vám navodí poklidný úsměv na tváři a donutí vás i tančit. Přes výše uvedené se jedná o velmi originální hudbu, kterou si můžete během festivalu Mandava Jazz poslechnout pod širým nebem a ještě před začátkem koncertu si navíc užít přehlídky automobilových veteránů a multimediální performance vztažující se právě k fenoménu "staré" doby.

Info: top-dog.info

PHÄNOMENAL! FENOMENÁLNÍ!

DO/ČT 03.10.13 / 14:00 / kostenlos / volný vstup
Open Air, Neustadt Zittau (Salzhaus)

Phänomenale Ausfahrt und Freiluftschau historischer Fahrzeuge 3. Retromobil auf der Neustadt und in der Zittauer Innenstadt / abends multimediale Performance mit Licht und Ton direkt am Salzhaus.

Fenomenální vyjížďka a přehlídka historických vozů pod širým nebem 3. Retromobil v centru Žitavy – městská část Neustadt, večer multimediální performance u Salzhausu.

"Spenden bitte" / "Chci podpořit"

Sagen Sie an der Kasse "Spenden bitte", um zusätzlich mit 1€ die sozialen Projekte der Hillerschen Villa gegen Menschenhandel, Zwangsprostitution und häusliche Gewalt zu unterstützen.

Řekněte u kasy "Chci podpořit" příspěvkem 1€ (25 Kč) sociální projekty sdružení Hillerische Villa na podporu boje proti obchodování s lidmi, nucené prostituci a domácímu násilí.



FR/PÁ 04.10.13 / 21:00 / 9 €/5 €

Ricoloop (D) / One Man Jam

Felix Pfeifer (D) / Experimentell

Schweizer Bazar (Wächterhaus), Innere Weberstr.
16, Zittau

Ricoloop ist definitiv seiner Zeit weit voraus. Der musikalische, kongeniale Multi-Instrumentalist bringt mit einer Loop-Machine und Gitarren-, Keyboard- und Humanbeatbox-Sounds den Groove zum Pulsieren und erweckt die tanzbarsten und abgefahrensten Audiobilder und Klangskulpturen zum Leben. Durch die ganze Welt ist er gereist, von Japan nach Kanada, von Thailand nach Spanien und von Indien nach Russland umrundete er mehrfach den Globus.

Ricoloop je se svou hudbou pořádný krok napřed! Geniální multiinstrumentalista vytváří pomocí přednatočených smyček, kláves, kytary a beatboxu perfektně pulsující rytmus taneční funky music. Procestoval několikrát svět napříč, z Japonska do Kanady, z Thajska do Španělska nebo z Indie do Ruska a inspirace má proto na rozdávání.

Info: ricoloop.com

Felix Pfeifer - Kriminelle Machenschaften am Klavier
Seit der Erfindung des Fernsehapparats dient Jazzmusik häufig als akustische Markierung rechtlich fragwürdiger Handlungen. Der hier beworbene Beitrag steht ganz in dieser Tradition. Es versteht sich deshalb von selbst, dass der Täter oder die Täterin oder die Täter anonym bleiben wollen. Hinweis: Achten Sie während der Vorstellung auf ihre Wertsachen!

Felix Pfeifer páchá trestnou činnost u klavíru! Od vynálezu televizního přijímače bývá jazzová hudba často označována jako z právního hlediska trestný čin. Vystoupení Felixe Pfeifera je toho jasným důkazem. Upozornění: během představení si dávejte pozor na své cennosti!

Info: freiraumzittau.de

SA 05.10.13 / Führung durch das historische Kraftwerk Hirschfelde

Vor dem Konzert Radio Europa & Europera

Der Förderverein Technisches Denkmal und Museum Kraftwerk Hirschfelde bietet im Vorfeld des Konzertes am 05.10.2013 Führungen an. Interessierte können das Kraftwerk besuchen und sich von den Vereinsmitgliedern Exponate und Geschichte erläutern lassen. Von 1911 bis 1992 wurde am Standort Strom produziert. Damit ist Hirschfelde das dienstälteste erhaltene Braunkohlekraftwerk Deutschlands. Zahlreiche Originalmaschinen, Kraftwerkstechnik und weitere Sammlungen werden präsentiert.

Info: kraftwerk-hirschfelde.de



SA/SO 05.10.13 / 20:00 / 19€/12€
Radio Europa (AUT) / Weltmusik
& Europera (D/PL/CZ) / Orchester
Kraftwerksmuseum Hirschfelde, Straße zum
Kraftwerk 3c, Zittau / OT Hirschfelde

Der allgemeinen Stimmungskrise in Europa zum Trotz sendet RADIO EUROPA ein musikalisches Feuerwerk auf breiter europäischer Welle! Mit traumwandlerischer Tiefe und atemberaubender Virtuosität bewegt sich Radio Europa mit Leichtigkeit zwischen französischer Musette, Irish Folk, Balkanrhythmen, mediterranen und skandinavischen Klängen. Dazwischen glänzen leidenschaftliche Weisen der Roma und Sinti. Ein buntes Karussell, in dem alles nur Musik ist! „Europa von seiner schönsten Seite in zwei Stunden“ und auf einmal hat man es wieder – dieses ergreifende Gefühl von Freiheit, Abenteuer, Leidenschaft und Zuneigung für einander.

RADIO EUROPA vysílá navzdory "blbé náladě" v Evropě úchvatný hudební ohňostroj v širokém pásmu evropských vln. S instinktivní hloubkou projevu a dech beroucí virtuozitou se lehce pohybuje mezi francouzským musettem, irským folkem nebo balkánskými rytmy a v jeho hudbě lze zaslechnout i středozevní a skandinávské zvuky nebo jemné tóny kočovných cikánů. Dohromady tak tvoří barevný kolotoč plný hudby. V pouhých dvou hodinách projedete Evropu v celé její kráse a navíc s neutuchajícím pocitem volnosti, dobrodružství, vášně a lásky.

Vorverkauf / Předprodej: CD-Studio Zittau, Touristinformation Zittau, Wochenkurier Görlitz und Zittau oder unter www.tixoo.com

Info: radio-europa.eu

Trinationales Europera Orchester / Info: europera.org

RADIO EUROPA wird im Vorfeld des Mandaujazz einen Workshop mit dem trinationalen Orchester EUROPERA der Hillerschen Villa durchführen. Lassen wir uns überraschen, was sie zusammen auf die Bühne bringen. Ein hoher musikalischer Anspruch ist garantiert. Musik überwindet alle Grenzen!

Ještě před samotným začátkem festivalu Mandava Jazz uspořádá RADIO EUROPA spolu s mezinárodním orchestrem EUROPERA hudební dílnu. Co spolu dohromady předvedou na pódiu, zůstává zatím ve hvězdách. Jedno je však jisté, půjde o skvělý hudební zážitek. Hudba dokáže překonat jakékoliv hranice!



Info: Bei Unwetterwarnung wird das Konzert ins Kronenkino verlegt. /
V případě špatného počasí bude koncert přesunut do Kronenkino.



SO / NE 06.10.13 / 19:00 / 9 € / 5 €

Werkstattbigband Dresden (D)

Swing, Jazz & Latin / Kulturfabrik Mittelherwigsdorf,
Hainewalder Str. 35, Mittelherwigsdorf*

It don't mean a thing, if it ain't got that swing... . Hören und selber machen, vernetzen und zusammenwirken – eben einmal eine Bigband ins Leben rufen. Die Dresdner Werkstatt Bigband um Jazztrompeter Sebastian Haas hat sich auf die Fahnen geschrieben, voller Spaß Jazz-Idole zu pflegen, zu präsentieren und sich hemmungslos auszuprobieren. Die klassisch instrumentalen Klänge geben sich ein farbenfrohes Wechselspiel mit Bewährtem aus Swing, Jazz und Latin.

It don't mean a thing, if it ain't got that swing... "Big band z drážďanské dílny", seskupení kolem trumpetisty Sebasiana Haase, ve své tvorbě s grácií opečovává odkaz jazzových idolů a během vystoupení se vydává na nespoutanou hudební jízdu. Klasické instrumentální zvuky spolu s osvědčenými prvky swingu, jazzu a latinskoamerické hudby vytvářejí nádhernou barevnou koláž bez jakýchkoliv hranic.

Info: werkstattbigband.de



MO / PO 07.10.13 / 20:00 / 9 € / 5 €

Duo Dezim (D) / Kammer- & Weltmusik

Schloss Hainewalde, Kleine Seite 31, Hainewalde

2 Musiker - 10 Saiten - das Duo Dezim mit Stefan Jaenicke (Gitarre) und Diethard Krause (Violoncello) formt aus Jazz und lateinamerikanischen, arabischen und klassischen Musikstilen eine ganz eigene, unkonventionelle Klangsprache. Stilvoll und spannungsgeladen umrahmen die Musiker den Moment der Stille - Bei DuoDezim ist die Pause Teil der Musik! Die freie Improvisation und das Wechselspiel von skurrilen Tönen und träumerischen Kompositionen versprechen spannende Klangbilder.

Dva hudebníci, deset strun - Stefan Jaenick (kytara) a Diethard Krause (violoncello) hrají kromě vlastních skladeb i klasickou hudbu, jazz a nezdá se na koncertech improvizují. Jejich jedinečný a nekonvenční hudební styl je ovlivněn latinskoamerickou, arabskou a klasickou hudbou. Volná improvizace a souhra nepředvídatelných zvuků a snových kompozic slibují vzrušující zvukové obrazy.

Info: duodezim.de



DI/ÚT 08.10.13 / 20:00 / 9€/5€

Tomas Bouda & Fluid Culture (CZ)

Jazz-Rock / Oberlausitzer Webschule Großschönau,
Waltersdorfer Straße 45, Großschönau

Thomas Bouda ist ein begnadeter Gitarrist und Komponist aus Děčín, der sich auch weit über die Grenze Tschechiens hinaus einen Namen gemacht hat. 2013 als bester „solo-player“ beim Mladí Ladi Jazz Festival ausgezeichnet, gastiert er mit seiner Band Fluid Culture nun erstmals beim Mandaujazz. Tomas Bouda & Fluid Culture verbinden mit ihrer explosiven Mischung aus Jazz und Rock verschiedenste Elemente und werfen ausgediente musikalische Klischees über Bord.

Tomáš Bouda je nadaný kytarista a skladatel z Děčína, který se již stačil proslavit i daleko za českými hranicemi. V roce 2013 získal v soutěži Mladí ladi jazz cenu pro nejlepšího "sólistu". Na festivalu Mandava Jazz vystoupí se svou kapelou Fluid Culture, se kterou přinese výbušnou směs postavenou na tom nejlepším z jazzu a rocku a přitom zcela oproštěnou od veškerých hudebních klišé.

Info: tomasbouda.com



MI/ST 09.10.13 / 20:00 / 9€/5€

Jazzhappen (D) / Lyrik & Jazz

Buhlheimscher Hof, Zollstraße 9, Seifhennersdorf

Musik kann Geschichten erzählen und eine gute Geschichte ist voller Melodie. Die Görlitzer Jazzhappen weben aus Geschichten und Musik einen fliegenden Teppich und laden das Publikum auf eine Traumreise nach Phantasien ein. Skurriles, Dramatisches und die absurde Romantik der beiden Popliteraten Mike Altmann und Axel Krüger werden von jazzigen Tönen aus Michael Mönnigs (GR) beeindruckender Saxofonsammlung und dem stark temperierten Klavier von Michael Kreibich (DD) abgelöst.

Skupina Jazzhappen z Görlitz splétá z hudby a příběhů létající koberec a zve diváky na cestu do fantazie. Bizarní, dramatická a absurdní romantika obou textařů, Mika Altmanna a Axela Krügera, se snoubí s jazzovými tóny impozantního saxofonu Michaela Mönnigse a výrazného klavíru Michaela Kreibiga.

Info: jazzhappen.de



DO/ČT 10.10.13 / 19:30 / 4 € / 100 Kč
Walter Phishbacher NY3 Acoustic
Trio (USA/HRV/D) / Fusion Jazz
 Pivovar Kocour, Rumburská 1920, 407 47 Varnsdorf*

Walter Fischbacher, Goran Vujic und Ulf Stricker sind absolute Könner, wenn es darum geht, ein Stück melodiöse, spannungsgeladene Musik in die Stratosphäre zu schießen und gleichzeitig mit ihren rhythmischen Wurzeln tief in die Erde des American Jazz zu stoßen. Es ist dieser Flirt mit dem Absturz, der kontrollierte Wahnsinn, der einfache Melodien belebt und Phishbacher von der breiten Masse abhebt. Phishbacher – ein elektrisierendes Piano Trio, das Jazz zum Kult erhebt.

Walter Fischbacher (Phishbacher) je výtečným instrumentalistou, který hraje na syntezátory i akustický klavír a jeho "mile silový jazz" je inspirovaný rockovou rytmikou s vlivy funky, drum 'n' bass nebo latiny. Tyto inspirace se odrážejí i v hudbě New York Tria (Walter Fischbacher (USA) – klávesy, Goran Vujić (Chorvatsko) – baskytara, Ulf Sticker (Německo) – bicí), ze které číší pořádná porce nespoutané energie a tělodrásajících "grooves".

Info: walterfischbacher.com



FR/PÁ 11.10.13 / 21:00 / 4 € / 100 Kč
Jazzpospolita (PL) / Fusion, NewJazz
 Centrum Panorama, Západní 2618, 407 47 Varnsdorf*

Bei Jazzpospolita aus Warschau verschmilzt das klassische Erbe des polnischen Jazz mit Experimentierfreude und phantasievollen Melodien zu einem Fusion-New-Jazz. Jazzpospolita in eine Schulblase zu stecken, ist einfach nicht möglich! Melodische Gitarrenriffs dicht gefolgt von durchdringenden groovigen Elementen laden die Musik energetisch auf. Dass auf den Konzerten des Jazzquartetts getanzt wird, ist daher keine Seltenheit. Nicht verpassen!

Varšavská skupina Jazzpospolita spojuje odkaz klasického polského jazzu s melodiemi plnými fantazie do nového jazz fusion stylu. Melodické kytarové riffy doprovázené prvky groovy nabíjejí jejich hudbu neskonalou energií. Na koncertu tohoto jazzového kvarteta si můžete i skvěle zatančit. Rozhodně si ho nenechte ujít!

Info: jazzpospolita.com

*) Hin- und Rückfahrt zum Konzert mit dem TRILEX über Zittau und Hradec möglich. / Cesta na koncert i zpět je zajištěna vlaky Trilex.



SA/SO 12.10.13 / 20:30 / 6 € / 150 Kč

Aubrey Johnson & The Marek

Novotny Trio (USA, CZ) / Latin Jazz

Pivovar Kocour, Rumburská 1920, 407 47 Varnsdorf *

Die in New York lebende Jazzsängerin Aubrey Johnson komponiert und lehrt Jazz in Boston. Sie ist spezialisiert auf Vokal-Jazz und brasilianische Musik. Dieses Jahr veröffentlicht sie ihr Debüt-Album gemeinsam mit dem Saxophonisten Greg Osby und seiner Band. Während ihrer Karriere stand sie mit Jazzgrößen wie Bobby McFerrin, Lyle Mays, Steve Rodby, Mark Walker, und Jimmy Cobb auf der Bühne. Zum Mandaujazz tritt Aubrey Johnson mit Marek Novotny und seiner Band auf.

Aubrey Johnson, americká jazzová zpěvačka žijící střídavě v New Yorku a Bostonu, je skladatelkou a pedagožkou, která se specializuje na vokální jazz a brazilskou hudbu. K vydání letos připravuje své debutové album s doprovodnou kapelou, vedenou saxofonistou Gregem Osbyem. Během své kariéry koncertovala nebo nahrávala s takovými jazzovými velikány jako jsou Bobby McFerrin, Lyle Mays, Steve Rodby, Mark Walker, nebo Jimmy Cobb. Na festivalu Mandava Jazz vystoupí s českou doprovodnou skupinou vedenou Markem Novotným.



SO/NE 13.10.13 Zug/Vlak / kostenlos / volný vstup

Doris & The Swingin' Bastards (CZ)

Zeit laut Fahrplan / čas začátku a konce podle jízdního řádu

Die Prager Band Doris & The Swingin Bastards spielen "Jazz aus der Zeit, als sie noch jung war" - so drückt es die Sängerin Doris Lamošová phantasievoll aus. Die Swing-Bastarde um die Sängerinnen Doris und Sofia Lamoš werden von Saxophon (Jan Pospisil), Bass (Paul Šlosár), Trommel (Dušan Černák) und Klavier (Miroslav Lacko) begleitet. Zur jazzigen Zugrundfahrt durchs Dreiländereck dürfen wir uns auf ein aufregendes Konzert unter besonderen Umständen freuen.

Pražští Doris & The Swingin' Bastards hrají „jazz z doby, kdy byl ještě mladý“, jak se nápaditě vyjádřila zpěvačka Doris Lamošová, jež se zhlédla hlavně v Bessie Smith a Billie Holiday. Swingoví bastardi, doprovázející zpěvačky Doris a Sofii Lamošovy, tvoří klasické kvarteto se saxofonem (Jan Pospíšil), kontrabasem (Pavel Šlosar), malými bicími (Dušan Černák) a pianem (Miroslav Lacko). Jaká bude sestava kapely během závěrečného "vlakového" vystoupení v rámci festivalu Mandava Jazz 2013, se nechme překvapit.

Info: bandzone.cz/dorisandtheswinginbastards

Fahrplan TRILEX / Jízdní řád vlaků TRILEX

Für die Konzerte am 6. in Mittelherwigsdorf und am 10., 11. und 12. Oktober in Varnsdorf gibt es eine direkte Zugverbindung mit dem TRILEX. An der Brauerei Kocour in Varnsdorf wird ein provisorischer Halt mit Einstiegshilfe eingerichtet. Zur Veranstaltung am 11. Oktober wird für die Rückfahrt in der Nacht ein provisorischer Halt am Bahnübergang an der Gaststätte „Severní dráha“ eingerichtet.

Das Zugpersonal legt fest, an welcher Tür ein- und ausgestiegen wird. Bitte benutzen Sie nur diese Tür und achten Sie beim Ein- und Ausstieg auf Ihre eigene Sicherheit.

Na koncerty konané 6., 10, 11. a 12. října jsou k dispozici přímé vlakové spoje společnosti Trilex. U pivovaru Kocour bude zřízena provizorní zastávka na přejezdu ulice Rumburská a po pátečním koncertu Jazzpospolita ve Film Pointu (Centrum Panorama) pak na přejezdu ulice Mladoboleslavská hned vedle restaurace Severní dráha.

Personál vlaku upozorní cestující, kterými dveřmi je třeba na provizorních zastávkách vystoupit. Použijte tedy při výstupu pouze těchto dveří a dbejte maximálně vlastní bezpečnosti během nástupu a výstupu.

Verbindungen (Änderung um wenige Minuten vorbehalten)

Vlakové spojení (změny v řádu několika minut jsou vyhrazeny)

06.10.13

Hinfahrt / cesta tam

Rückfahrt / cesta zpět

Liberec	ab 18:02	Mittelherwigsdorf	ab 21:49
Hrádek nad Nisou	ab 18:32	Zittau	an 21:56
Zittau	ab 18:45	Hrádek nad Nisou	an 22:07
Mittelherwigsdorf	an 18:51	Liberec	an 22:29

10.10.13

Hinfahrt / cesta tam

Rückfahrt / cesta zpět

Liberec	ab 18:02	V.dorf pivovar Kocour	ab 21:24
Hrádek nad Nisou	ab 18:32	Großschönau	an 21:40
Zittau	ab 18:45	Hainewalde	an 21:45
Mittelherwigsdorf	ab 18:51	Mittelherwigsdorf	an 21:49
Hainewalde	ab 18:55	Zittau	an 21:56
Großschönau	ab 19:01	Hrádek nad Nisou	an 22:07
V.dorf pivovar Kocour	an 19:11	Liberec	an 22:29

11.10.13

Hinfahrt / cesta tam

Rückfahrt / cesta zpět

Seifhennersdorf	ab 19:43	Varnsdorf severní dráha	ab 23:47
Varnsdorf	an 19:52	Seifhennersdorf	an 23:56
Hrádek nad Nisou	ab 19:32	Varnsdorf severní dráha	ab 00:07
Zittau	ab 19:45	Großschönau	an 00:14
Mittelherwigsdorf	ab 19:51	Hainewalde	an 00:18
Hainewalde	ab 19:55	Mittelherwigsdorf	an 00:22
Großschönau	ab 20:01	Zittau	an 00:29
Varnsdorf	an 20:04	Hrádek nad Nisou	an 00:41

12.10.13

Hinfahrt / cesta tam

Rückfahrt / cesta zpět

Seifhennersdorf	ab 19:43	V.dorf pivovar Kocour	ab 22:40
V.dorf pivovar Kocour	an 19:46	Seifhennersdorf	an 22:45
Hrádek nad Nisou	ab 18:32	V.dorf pivovar Kocour	ab 22:52
Zittau	ab 18:45	Großschönau	an 23:05
Mittelherwigsdorf	ab 18:51	Hainewalde	an 23:09
Hainewalde	ab 18:55	Mittelherwigsdorf	an 23:13
Großschönau	ab 19:01	Zittau	an 23:20
V.dorf pivovar Kocour	an 19:11	Hrádek nad Nisou	an 23:38

Fahrzeiten der jazzigen Zugfahrt 13.10.

Jízdní řád okružní jazzové jízdy vlakem 13.10.

Wer bereits in Seifhennersdorf dabei sein möchte, kann auch bei der Hinfahrt schon einsteigen, z.B. Zittau ab 16:45 Uhr.

Es ist der jeweils passende Fahrausweis zu lösen, z.B. Zittau - Seifhennersdorf - Liberec - Zittau, 1 Person: TRILEX - Tarif: 6,00 €, bis zu 5 Personen: Euro-Weiße-Kleingruppenkarte: 23,00 €. Das Zugpersonal des TRILEX berät Sie gern.

Z Rumburka do Seifhennersdorfu můžete jet autobusovou linkou 410. Kdo si chce užít celého koncertu už ze Seifhennersdorfu, může nastoupit do vlaku dříve, například ve Varnsdorfu v 17:05. Jízdenka na cestu z Varnsdorfu do Seifhennersdorfu, dále do Liberce a zpět do Varnsdorfu stojí jednu osobu podle tarifu Trilexu 144 Kč. Při nástupu v České republice si můžete koupit i denní jízdenku Libnet +, 1 osoba za 160 Kč, až do 5 osob za 320 Kč. V případě jakýchkoliv nejasností Vám personál Trilexu rád poradí.

13.10.13

Hinfahrt / cesta tam

Rückfahrt / cesta zpět

Seifhennersdorf	ab 17:43	Liberec	ab 19:02
Varnsdorf	ab 17:53	Machnín	an 19:06
Großschönau	ab 18:02	Machnín hrad	an 19:07
Hainewalde	ab 18:06	Chrastava-Andělská Hora	an 19:09
Mittelherwigsdorf	ab 18:10	Chrastava	an 19:12
Zittau	ab 18:19	Bílý Kostel nad Nisou	an 19:17
Hrádek nad Nisou	ab 18:32	Chotyně	an 19:21
Chotyně	ab 18:35	Hrádek nad Nisou	an 19:25
Bílý Kostel nad Nisou	ab 18:39	Hrádek nad Nisou	an 19:32
Chrastava	ab 18:44	Zittau	an 19:43
Chrastava-Andělská Hora	ab 18:45	Mittelherwigsdorf	an 19:51
Machnín hrad	ab 18:47	Hainewalde	an 19:55
Machnín	ab 18:49	Großschönau	an 20:00
Liberec	an 18:55	Varnsdorf	an 20:03

Eine Rückfahrmöglichkeit von Varnsdorf nach Seifhennersdorf besteht eine Stunde später, Varnsdorf ab 21:05 Uhr, Seifhennersdorf an 21:14 Uhr. Zwischendurch ist auch die Fahrt mit dem Zug von Varnsdorf (ab 20:05 Uhr) nach Rybníště (an 20:22 Uhr, ab 20:32 Uhr) und zurück nach Varnsdorf (an 20:49 Uhr) möglich.

Vlak v 20:05 jede dál do Rybníště, kde je přípoj do Rumburka a do Děčína.

Bitte beachten Sie, dass auf kleinen Unterwegsstationen nur bei Bedarf gehalten wird. Bitte stellen Sie sich gut sichtbar auf dem Bahnsteig auf bzw. drücken Sie zum Ausstieg die Haltewunschtaaste

Upozorňujeme, že některé zastávky jsou jen na znamení. Pro zastavení je třeba stisknout tlačítko nacházející se poblíž dveří.

Programmübersicht des Mandau Jazz Program jazzového festivalu Mandava Jazz

- ▶ **02.10.13** / Pantoum (D)
- ▶ **02.10.13** / Eröffnungsparty mit DJ Kerzenschein
- ▶ **03.10.13** / Top Dog Brass Band (D)
- ▶ **04.10.13** / Ricoloop + Felix Pfeifer (D)
- ▶ **05.10.13** / Radio Europa (AUT/D) & Europera (D/PL/CZ)
- ▶ **06.10.13** / Werkstattbigband Dresden (D)
- ▶ **07.10.13** / Duo Dezim (D)
- ▶ **08.10.13** / Tomas Bouda & Fluid Culture (CZ)
- ▶ **09.10.13** / Jazzhappen (D)
- ▶ **10.10.13** / Walter Phishbacher NY3 (USA/HRV/D)
- ▶ **11.10.13** / Jazzpospolita (PL)
- ▶ **12.10.13** / Aubrey Johnson & Marek Novotny Trio (USA, CZ)
- ▶ **13.10.13** / Doris & The Swingin' Bastards (CZ)

Sponsoren / Sponzoři:



Partner / Partner:



Layout: Mehrschichtsystem - Silvio Thamm - mehrschichtsystem.de

www.mandaujazz.de & divadlo.varnsdorf.cz



Veranstalter / Organizátoři:



Hilliersche Villa gGmbH,
Klienebergerplatz 1, Zittau

Divadlo Varnsdorf,
Pátýzánů 1442, Varnsdorf